

TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE

Bezbednosna uputstva i druge važne informacije



TPE, TPED Series 1000; NBE, NBGE, NKE, NKGE; TPE, TPED, NBE, NKE Series 2000
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qri/92900864>



TPE, TPED Series 1000; NBE, NBGE, MTBE, NKE, NKGE; TPE, TPED, NBE, NKE Series 2000
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qri/98476024>



TPE2 (D), TPE3 (D)
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qri/98450210>



TPE2 (D), TPE3 (D)
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qri/93024260>

TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE

Srpski (RS)

Sigurnosna uputstva	4
Prilog A	10
EU declaration of conformity	11
UK declaration of conformity	16
Ukrainian declaration of conformity	18
Moroccan declaration of conformity	22

Srpski (RS) Sigurnosna uputstva

■ Prevod originalne engleske verzije

Ova bezbednosna uputstva daju brzi pregled mera predostrožnosti koje treba preduzeti kod bilo kog posla na ovom proizvodu.

Sledite ova bezbednosna uputstva tokom rukovanja, instalacije, rada, održavanja, servisiranja i popravke ovog proizvoda.

Ova bezbednosna uputstva su dodatni dokument a sva bezbednosna uputstva će se pojaviti ponovo u odgovarajućim poglavljima uputstva za instalaciju i rad.

Čuvajte ova bezbednosna uputstva na mestu instalacije radi buduće upotrebe.



Pročitajte ovaj dokument pre nego što instalirate proizvod. Instalacija i rad moraju biti u skladu sa lokalnim propisima i prihvaćenim kodeksima dobre prakse.

Prikaz proizvoda



Proizvod mora da bude povezan samo sa zaštićenim mrežnim podmrežama sa strogom kontrolom pristupa.

Namenska proizvoda

Koristite proizvod samo u skladu sa specifikacijama navedenim u uputstvu za instalaciju i rad.

GLoWpan



PAŽNJA Zračenje

Manja ili umerena telesna povreda

- Postavite proizvod na udaljenosti od najmanje 20 cm od tela. Može doći do zagrevanja telesnog tkiva usled RF energije.

Baterija



UPOZORENJE Otrovanje ili rizik od hemijskih opekotina

Smrt ili teška telesna povreda

- Baterija može da izazove teške ili smrtonosne povrede za 2 sata ili manje ako se proguta ili stavi u bilo koji deo tela. U tom slučaju, odmah potražite medicinsku pomoć.



- Zamenu ili servis baterija mora da obavi kvalifikovana osoba.
- Baterija koja se nalazi u ovom proizvodu, bilo da je nova ili korišćena, opasna je i treba je držati podalje od dece.

Transport proizvoda

UPOZORENJE

Padajući predmeti

Smrt ili teška telesna povreda

- Osigurajte proizvod tokom transporta kako biste sprečili da se nagnje ili padne.
- Prilikom premeštanja paleta viljuškarom, prevozite samo jednu paletu istovremeno kako biste sprečili pad tereta.
- Prilikom skladištenja proizvoda, nemojte slagati više od dve palete jednu na drugu.



UPOZORENJE

Povreda leđa

Smrt ili teška telesna povreda

- Kada podižete proizvod koristite opremu za podizanje i poštujujte lokalne propise.



PAŽNJA

Nagnječenje stopala

Manja ili umerena telesna povreda

- Nosite zaštitne cipele kada pomerate proizvod.



PAŽNJA

Sečenje i gnječenje ruku

Manja ili umerena telesna povreda

- Nosite zaštitne rukavice prilikom rukovanja paletama.



Mehanička instalacija

UPOZORENJE

Rotirajući delovi

Smrt ili teška telesna povreda

- Držite se podalje od proizvoda nakon uključanja napajanja obzirom da se vratilo može odmah pokrenuti.
- Vodite računa da postavite zaštitni poklopac pre uključanja napajanja proizvoda.



UPOZORENJE**Leteći objekti**

Smrt ili teška telesna povreda



- Ako na motor nije priključena pumpa ili spojnica, pre pokretanja motora uvek iz vratila motora uklonite osigurač vratila.

UPOZORENJE**Nagnečenje stopala**

Smrt ili teška telesna povreda



- Pričvrstite proizvod za čvrstu podlogu pomoću zavrtnjeva koji prolaze kroz prirubnicu ili stopu.

UPOZORENJE**Objekti koji se nagnju**

Smrt ili teška telesna povreda



- Držite se podalje prilikom podizanja motora obzirom da se motor može blago nagnuti na stranu.

PAŽNJA**Oštar element**

Manja ili umerena telesna povreda



- Prilikom otvaranja pakovanja ili montaže proizvoda na pumpu, nosite zaštitne rukavice da biste izbegli posekotine na šakama usled oštih ivica.



Proizvod mora biti ugrađen na mestu sa kontrolom pristupa kako bi se sprečio neovlašćeni pristup proizvodu.

Rukovanje proizvodom**UPOZORENJE****Opasnost od požara**

Smrt ili teška telesna povreda



- Vodite računa da ulazi za vazduh budu čisti i oslobođeni otpada.

UPOZORENJE**Posekotine na šakama**

Smrt ili teška telesna povreda



- Nemojte pokrenuti i vršiti rad motora ako pumpa nije povezana na njega ili ako nije postavljen poklopac ventilatora.

PAŽNJA**Povreda leđa**

Manja ili umerena telesna povreda



- Koristite opremu za podizanje i pratite lokalne propise prilikom podizanja proizvoda.

PAŽNJA**Nagnečenje stopala**

Manja ili umerena telesna povreda



- Nosite zaštitne cipele.
- Prilikom podizanja motora, pričvrstite opremu za podizanje na ušice postavljene na motoru.
- **Model K:** Kada podižete priključnu kutiju, zakačite opremu za podizanje za ušičaste zavrtnjeve ili držače za dizanje postavljene na priključnu kutiju.

PAŽNJA**Hladna površina**

Manja ili umerena telesna povreda



- Vodite računa da niko ne može slučajno doći u kontakt sa hladnim površinama. Nosite zaštitne rukavice.

PAŽNJA**Vrela površina**

Manja ili umerena telesna povreda



- Nemojte dodirivati proizvod u toku rada.

Promena položaja priključne kutije**OPASNOST****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Isključite električno napajanje motora i signalnih releja. Sačekajte najmanje 5 minuta pre nego što izvršite bilo kakva spajanja u priključnoj kutiji. Uverite se da se napajanje ne može slučajno uključiti.

Instalacija proizvoda na otvorenom ili u prostoru sa visokom vlažnošću**UPOZORENJE****Opasnost od požara**

Smrt ili teška telesna povreda



- U sredinama sa visokom vlažnošću gde može doći do kondenzacije, proizvod trajno priključite na električnu mrežu i aktivirajte ugrađenu funkciju zagrevanja u stanju mirovanja.

Promena pozicije kontrolne table**UPOZORENJE****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Isključite napajanje proizvoda, uključujući napajanje signalnih releja. Sačekajte najmanje 5 minuta pre nego što izvršite bilo kakva spajanja u priključnoj kutiji.

Električno povezivanje**UPOZORENJE****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Isključite napajanje proizvoda, uključujući napajanje signalnih releja. Sačekajte najmanje 5 minuta pre nego što izvršite bilo kakva spajanja u priključnoj kutiji. Uverite se da se napajanje ne može slučajno uključiti.
- Proverite da li napon i frekvencija napajanja odgovaraju vrednostima navedenim na natpisnoj pločici.

PAŽNJA**Oštar element**

Manja ili umerena telesna povreda



- Prilikom instalacije ožičenja u priključnoj kutiji, nosite zaštitne rukavice da biste izbegli posekotine na šakama usled oštih ivica.

Zaštita od strujnog udara, indirektnim kontaktom**UPOZORENJE****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Povežite proizvod na zaštitno uzemljenje i obezbedite zaštitu od indirektnog kontakta u skladu sa lokalnim propisima.

Poprečni presek kabla**UPOZORENJE****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Isključite napajanje proizvoda, uključujući napajanje signalnih releja. Sačekajte najmanje 5 minuta pre nego što izvršite bilo kakva spajanja u priključnoj kutiji.
- Pratite šeme ožičenja i lokalne propise.
- Koristite osigurače za zaštitu ogranka.
- Pridržavajte se lokalnih propisa o poprečnom preseku kabla.
- Koristite preporučene veličine osigurača.
- Povežite kablove za terminale primenjujući preporučeni zatezni moment.

UPOZORENJE**Opasnost od požara**

Smrt ili teška telesna povreda



- Pridržavajte se lokalnih propisa o poprečnom preseku kabla.
- Koristite preporučene veličine osigurača.
- Povežite kablove za terminale primenjujući preporučeni zatezni moment.

Mrežno napajanje**OPASNOST****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Koristite preporučene veličine osigurača. Pogledajte poglavlje Napon napajanja.

Dodatna zaštita**OPASNOST****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Koristite samo prekidače diferencijalne struje (ELCB, GFCI, RCD) tipa B.

Zaštitne strujne sklopke**UPOZORENJE****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Ovaj proizvod može izazvati jednosmernu (DC) struju u provodniku uzemljenja. Ako se za zaštitu u slučaju direktnog ili indirektnog kontakta koristi zaštitni (RCD) ili nadzorni (RCM) uređaj, na strani napajanja ovog proizvoda dozvoljeni su samo RCD ili RCM uređaji tipa B.

Radni modul, FM110

Radni modul, FM310 i FM311 na 2-polnom od 15 kW i 4-polnom od 11 kW

UPOZORENJE**Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Vodite računa da provodnici koji će biti spojeni na spojne grupe budu odvojeni jedni od drugih pojačanom izolacijom duž cele njihove dužine.

Priključni terminali, napredni radni modul, FM 300**OPASNOST****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Vodite računa da provodnici koji će biti spojeni na spojne grupe budu odvojeni jedni od drugih pojačanom izolacijom duž cele njihove dužine.

Instaliranje modula komunikacionog interfejsa**UPOZORENJE****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Isključite napajanje proizvoda, uključujući napajanje signalnih releja. Sačekajte najmanje 5 minuta pre nego što izvršite bilo kakva spajanja u priključnoj kutiji. Uverite se da se napajanje ne može slučajno uključiti.

Promena pozicije komandne table**OPASNOST****Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Isključite napajanje motora i signalnih releja. Pre bilo kakvih radova na motoru sačekajte najmanje 5 minuta. Mora da se obezbedi da ne dođe do slučajnog uključivanja napajanja strujom.

Korisnički interfejs**UPOZORENJE****Vrela površina**

Smrt ili teška telesna povreda



- Dodirujte samo tastere na kontrolnoj tabli. Proizvod može biti veoma vruć.

UPOZORENJE**Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda



- Ako je kontrolna tabla napukla ili probijena, zamenite je odmah. Kontaktirajte najbliže Grundfos prodajno predstavništvo.

Grundfos GO**PAŽNJA****Zračenje**

Manja ili umerena telesna povreda



- Postavite proizvod na udaljenost od najmanje 20 cm od tela. Može doći do zagrevanja telesnog tkiva usled RF energije.

Servis**UPOZORENJE****Rotirajući delovi**

Smrt ili teška telesna povreda



- Sve servisne i radove održavanja na proizvodu moraju sprovesti isključivo kvalifikovani serviseri.
- Držite se podalje od proizvoda nakon uključivanja napajanja obzirom da se vratilo može odmah pokrenuti.
- Vodite računa da postavite zaštitni poklopac pre uključivanja napajanja proizvoda.

UPOZORENJE**Strujni udar**

Smrt ili teška telesna povreda

- Isključite napajanje proizvoda, uključujući napajanje signalnih releja. Sačekajte najmanje 5 minuta pre nego što izvršite bilo kakva spajanja u priključnoj kutiji. Uverite se da se napajanje ne može slučajno uključiti.
- Zategnite uvodnice kablova na preporučene zatezne momente.
- Za merenje mrežnog napona, koristite merne tačke dostupne kroz otvore na poklopcu mrežnih kablova.
- Pratite uputstva u servisnim uputstvima za motor. Ako su delovi oštećeni, naručite nove servisne komplete.
- Povežite proizvod na zaštitno uzemljenje i obezbedite zaštitu od indirektnog kontakta u skladu sa lokalnim propisima.

**UPOZORENJE****Magnetno polje**

Smrt ili teška telesna povreda

- Nemojte rukovati motorom ili rotorom ako imate pejsmejker.

**UPOZORENJE****Nagnječenje ruku**

Smrt ili teška telesna povreda

- Pratite uputstva u servisnim uputstvima za motor.
- Kada servisirate proizvod koristite zaštitne rukavice.
- Budite oprezni kada servisirate namagnetisane delove kako biste izbegli telesnu povredu.

**UPOZORENJE****Padajući predmeti**

Smrt ili teška telesna povreda

- Pratite uputstva za dizanje proizvoda.
- Koristite opremu za dizanje koja je odobrena za težinu proizvoda.

**UPOZORENJE****Povreda leđa**

Smrt ili teška telesna povreda

- Koristite opremu za podizanje i pratite lokalne propise prilikom podizanja proizvoda.

**UPOZORENJE****Nagnječenje stopala**

Smrt ili teška telesna povreda

- Nosite zaštitne cipele.
- Prilikom podizanja motora, pričvrstite opremu za podizanje na ušice postavljene na motoru.
- Prilikom podizanja kutije sa terminalima, pričvrstite opremu za podizanje na ušice ili držače za podizanje postavljene na kutiju sa terminalima.

**UPOZORENJE****Vrela površina**

Smrt ili teška telesna povreda

- Nemojte dodirivati proizvod u toku rada. Pre servisiranja pustite da se površine ohlade.

**UPOZORENJE****Posekotine na šakama**

Smrt ili teška telesna povreda

- Nemojte pokrenuti i vršiti rad motora ako pumpa nije povezana na njega.

**PAŽNJA****Oštar element**

Manja ili umerena telesna povreda

- Prilikom servisiranja proizvoda, nosite zaštitne rukavice da biste izbegli posekotine na šakama usled oštih ivica.

**PAŽNJA****Hladna površina**

Manja ili umerena telesna povreda

- Vodite računa da niko ne može slučajno doći u kontakt sa hladnim površinama. Nosite zaštitne rukavice.



Čišćenje proizvoda

UPOZORENJE

Strujni udar

Smrt ili teška telesna povreda



- Isključite napajanje proizvoda uključujući napajanje signalnih releja. Uverite se da se napajanje ne može slučajno uključiti.
- Pre prskanja vode ili hemijskih sredstava na proizvod uverite se da je poklopac priključne kutije neoštećen.
- Čišćenje se mora obavljati neagresivnim sredstvima kako biste izbegli oštećenje površine i nalepnica.
- Vodite računa da ulazi za vazduh budu čisti i oslobođeni otpada.

Odlaganje proizvoda

OPASNOST

Magnetno polje

Smrt ili teška telesna povreda



- Nemojte rastavljati, sastavljati ili održavati motor ako imate pejsmejker ili bilo koji drugi implantirani elektronski uređaj.
- Održavajte radno okruženje čistim, uverite se da nema magnetizovane prašine.

Prekid rada proizvoda

UPOZORENJE

Strujni udar

Smrt ili teška telesna povreda



- Isključite električno napajanje i vodite računa da se ono ne može slučajno uključiti.
- Napajanje mora biti isključeno najmanje pet minuta pre nego što počnete da radite na proizvodu.

UPOZORENJE

Povreda leđa

Smrt ili teška telesna povreda



- Koristite opremu za podizanje i pratite lokalne propise prilikom podizanja proizvoda.

Tehnički podaci, trofazni motori

UPOZORENJE

Strujni udar

Smrt ili teška telesna povreda



- Koristite preporučenu veličinu osigurača.

Odvodna struja (AC)

UPOZORENJE

Strujni udar

Smrt ili teška telesna povreda



- Ako je odvodna struja veća od 3,5 mA, koristite PE kabl sa najmanjim promerom od 10 mm², ili 2 odvojena PE kabla sa istim promerom kao i kabl napajanja.

Prilog A

A.1. 中国 RoHS

产品中有害物质的名称及含有信息表

部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价 铬 (Cr6+)	多溴 联苯 (PBBs)	多溴二 苯醚 (PBDEs)	邻苯二甲 酸二正丁 酯 (DBP)	邻苯二甲 酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲 酸丁基酯 (BBP)	邻苯二甲 酸二(2- 乙基)己 酯 (DEHP)
泵壳	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
印刷电路板	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
紧固件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
管件	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
定子	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
转子	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
注 1：O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 注 2：X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。 注 3：以上未列出的部件，表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。										



EU declaration of conformity

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, to which the declaration below relates, are in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

CZ: EU prohlášení o shodě

My společnost Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobky TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, YYY, na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropské unie.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produkterne TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

ES: Declaración de conformidad UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que los productos a los que concierne la presente declaración, marcados con la denominación TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, son conformes con las Directivas del Consejo que figuran a continuación, basadas en la aproximación de las legislaciones correspondientes de los Estados miembros de la UE.

FR : Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre entière responsabilité que les produits TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE auxquels la déclaration ci-dessous fait référence, sont conformes aux directives du Conseil répertoriées ci-dessous, concernant le rapprochement des législations des États membres de l'UE.

HR: EU izjava o usklađenosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da su proizvodi TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE na koja se izjava odnosi u nastavku, u skladu s direktivama Vijeća dolje navedene o usklađivanju zakona država članica EZ-a/EU-a.

BG: Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Grundfos, декларираме с пълната си отговорност, че продуктите TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, за които се отнася настоящата декларация, отговарят на следните директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕС.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-/EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmt.

EE: ELi vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust selle eest, et tooted TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, mille kohta allolev deklaratsioon käib, on kooskõlas Nõukogu Direktiividega, mis on nimetatud allpool vastavalt vastuvõetud õigusaktidele ühtlustamise kohta EÜ/ELi liikmesriikides.

FI: EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuotteet TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, joita tämä vakuutus koskee, ovat EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukaisia seuraavasti.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι τα προϊόντα TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, στα οποία αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνονται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE termékek, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, ai quali si riferisce questa dichiarazione, sono conformi alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

LV: ES atbilstības deklarācija

Uzņēmums Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkti TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, uz kuriem attiecas tālāk redzamā deklarācija, atbilst tālāk norādītajām Padomes direktīvām par ES dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu.

PL: Deklaracja zgodności WE

Firma Grundfos oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że jej produkty TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, których dotyczy niniejsza deklaracja, są zgodne z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich UE.

RO: Declarație de conformitate UE

Subscria, Grundfos, declară pe propria răspundere că produsele TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, la care se referă declarația de mai jos, sunt în conformitate cu Directivele Consiliului enumerate mai jos privind apropierea legislațiilor statelor membre UE.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkterna TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

SK: EÚ vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkty TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, na ktoré sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, sú v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.

UA: Декларація відповідності ЕУ

Ми, компанія Grundfos, під нашу одноосібну відповідальність заявляємо, що вироби TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, до яких відноситься нижченаведена декларація, відповідають директивам Ради, переліченим нижче, щодо тотожності законів країн-членів ЄС.

LT: ES atitikties deklaracija

Mes, „Grundfos“, su visa atsakomybe pareiškiame, kad produktai TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, kuriems skirta ši deklaracija, atitinka toliau nurodytas Tarybos Direktyvas dėl ES šalių narių įstatymų suderinimo.

NL: EC Conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que os produtos TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, aos quais diz respeito a declaração abaixo, estão em conformidade com as Diretivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

SR: EU deklaracija o usklađenosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su proizvodi TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, na koje se dole navedena deklaracija odnosi, u skladu sa dole navedenim Direktivama Saveta o usklađivanju zakona zemalja članica EU.

SI: Izjava o skladnosti EU

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da so izdelki TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, na katere se spodnja izjava nanaša, v skladu s spodnjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic EU.

TR: AB uygunluk beyanı

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE ürünlerinin, AB üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlaştırılmasıyla ilgili aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

CN: 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE，即本声明所指之产品，符合欧盟使其成员国法律趋于一致的以下理事会指令。

KO: EU 적합성 선언

Grundfos는 아래의 선언과 관련된 TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE 제품이 EU 회원국 법률에 기반하여 아래의 이사회 지침을 준수함을 단독 책임 하에 선언합니다.

ID: Deklarasi kesesuaian Uni Eropa

Kami, Grundfos, menyatakan dengan tanggung jawab kami sendiri bahwa produk TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, yang berkaitan dengan pernyataan ini, sesuai dengan Petunjuk Dewan berikut ini serta sedapat mungkin sesuai dengan hukum negara-negara anggota Uni Eropa.

MK: Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, Grundfos, изјавуваме под целосна одговорност дека производеме TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, на кои се однесува долунаведената изјава, се во согласност со овие директиви на Советот за приближување на законите на земјите-членки на ЕУ.

(EU) إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي :AR

نحن، جروندفوس، بمقتضى مسؤوليتنا الفردية بأن المنتجات TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE التي يختص بها الإقرار أدناه تكون مطابقة لتوجيهات المجلس المذكورة أدناه بشأن التقريب بين قوانين الدول أعضاء الاتحاد الأوروبي (EU).

TH: คำประกาศความสอดคล้องตามมาตรฐาน EU

เราในนามกรุนด์ฟอส ขอประกาศภายใต้ความรับผิดชอบของเราแต่เพียงผู้เดียวว่าผลิตภัณฑ์ TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE ซึ่งเกี่ยวข้องกับคำประกาศนี้มีความสอดคล้องกับระเบียบคำสั่งตามรายการด้านล่างนี้ของสภาวิชาชีพว่าด้วยค่าประมาณตามกฎหมายของรัฐที่เป็นสมาชิก EU

TW : EU 合格聲明

葛蘭富根據我們唯一的責任，茲聲明與以下聲明相關之 TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE 產品，符合下列近似 EU 會員國法律之議會指令。

VI: Tuyên bố tuân thủ EU

Chúng tôi, Grundfos, tuyên bố trong phạm vi trách nhiệm duy nhất của mình rằng các sản phẩm TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE mà tuyên bố dưới đây có liên quan, tuân thủ các Chỉ thị Hội đồng sau về việc áp dụng luật pháp của các nước thành viên EU.

AL: Deklarata e pajtueshmërisë e BE-së

Ne, Grundfos, deklarojmë vetëm nën përgjegjësinë tonë se produktet TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE, me të cilat lidhet kjo deklaratë, janë në pajtueshmëri me direktivat e Këshillit të renditura më poshtë për përfaqsimin e ligjeve të shteteve anëtare të BE-së.

All products

- **Machinery Directive (2006/42/EC and 2009/127/EC)**

Standard used: EN 809:1998 + A1:2009

- **Ecodesign Directive (2009/125/EC)**

Water pumps:

Commission Regulation No 547/2012.

Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.

- **RoHS Directives (2011/65/EU and 2015/863/EU)**

Standard used: EN IEC 63000:2018

Products with MGE – model H and I

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM 100, FM 200 or FM 300

- **Radio Equipment Directive (2014/53/EU) & (EU) 2022/30**

Standards used: EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-17 V2.2.1, EN 300 328 V2.1.1, EN 18031-1:2024

- **Low Voltage Directive (2014/35/EU)**

Standard used: EN 61800-5-1:2007

- **EMC Directive (2014/30/EU)**

Standard used: EN 61800-3:2004+A1:2012

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM 100, FM 200 or FM 300

- **Low Voltage Directive (2014/35/EU)**
Standard used: EN 61800-5-1:2007
- **EMC Directive (2014/30/EU)**
Standard used: EN 61800-3:2004+A1:2012

Products with MGE – model J

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM 100, FM 200 or FM 300

- **Radio Equipment Directive (2014/53/EU) & (EU) 2022/30**
Standards used: EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-17 V2.2.1, EN 300 328 V2.1.1, EN 18031-1:2024
- **Low Voltage Directive (2014/35/EU)**
Standard used: EN 61800-5-1:2007
- **EMC Directive (2014/30/EU)**
Standard used: EN 61800-3:2004+A1:2012

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM 100, FM 200 or FM 300

- **Low Voltage Directive (2014/35/EU)**
Standard used: EN 61800-5-1:2007
- **EMC Directive (2014/30/EU)**
Standard used: EN 61800-3:2004+A1:2012

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM110 or FM 310

- **Radio Equipment Directive (2014/53/EU) & (EU) 2022/30**
Standards used: EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021, EN 61800-3:2018, EN 62311:2008, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V2.3.4, EN 300 328 V2.2.2, EN 18031-1:2024

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM311

- **Low Voltage Directive (2014/35/EU)**
Standard used: EN 61800-5-1:2007+A1 :2017+A11 :2021, EN 60034-1 :2010+AC :2010
- **EMC Directive (2014/30/EU)**
Standard used: EN 61800-3:2018

Products with MGE – model K

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM110 or FM310

- **Radio Equipment Directive (2014/53/EU) & (EU) 2022/30**
Standards used: EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021, EN 61800-3:2018, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2, EN 18031-1:2024

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM311

- **Low Voltage Directive (2014/35/EU)**
Standard used: EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021, EN 60034-1:2010+AC:2010
- **EMC Directive (2014/30/EU)**
Standard used: EN 61800-3:2018

This EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos Safety Instruction and other important information (publication number 92900865).

Suzhou, Jiang Su Province, PRC, 18 April 2025



Joachim Krogshave
Head of PD CBS

Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

Manufacturer and person empowered to sign the EU declaration of conformity.
[10000527725]

UK declaration of conformity

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE

All products

- **Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
Standards used: EN 809:1998 + A1:2009.
- **The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2019.**
- **The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2021.**
- **The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019**
Standards used: EN IEC 63000:2018.

Products with MGE – model H and I

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM 100, FM 200 or FM 300

- **Radio Equipment Regulation 2017**
Standards used: EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-17 V2.2.1, EN 300 328 V2.1.1
- **Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.**
Standard used: EN 61800-5-1:2007
- **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**
Standard used: EN 61800-3:2004+A1:2012.

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM 100, FM 200 or FM 300

- **Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.**
Standard used: EN 61800-5-1:2007
- **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**
Standard used: EN 61800-3:2004+A1:2012.

Products with MGE – model J

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM 100, FM 200 or FM 300

- **Radio Equipment Regulation 2017**
Standards used: EN 301 489-1 V2.2.0, EN 301 489-17 V2.2.1, EN 300 328 V2.1.1
- **Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.**
Standard used: EN 61800-5-1:2007
- **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**
Standard used: EN 61800-3:2004+A1:2012.

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM 100, FM 200 or FM 300

- **Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.**
Standard used: EN 61800-5-1:2007
- **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**
Standard used: EN 61800-3:2004+A1:2012.

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM110 or FM 310

- **Radio Equipment Regulations 2017**

Standards used: EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021, EN 61800-3:2018, EN62311:2008, EN 301 489-1 V2.2.3, EN301 489-17 V2.3.4, EN 300 328 V2.2.2

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM311

- **Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016**

Standard used: EN 61800-5-1:2007+A1 :2017+A11 :2021, EN 60034-1 :2010+AC :2010

- **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**

Standard used: EN 61800-3:2018

Products with MGE – model K

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM110 or FM310

- **Radio Equipment Regulations 2017**

Standards used: EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021, EN 61800-3:2018, EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM311

- **Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016**

Standard used: EN 61800-5-1:2007+A1:2017+A11:2021, EN 60034-1:2010+AC:2010

- **Electromagnetic Compatibility Regulations 2016**

Standard used: EN 61800-3:2018

This UK declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos Safety Instruction and other important information (publication number 92900865).

Suzhou, Jiang Su Province, PRC, 18 April 2025



Joachim Krogshave
Head of PD CBS

Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.

[10000527726]

Ukrainian declaration of conformity



GB: Ukrainian declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Ukrainian resolutions, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE

All products

Resolution No. 62, 2013 - Technical Regulations on Safety of Machines

Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions

Standards used: ДСТУ EN 809:2015

Resolution No 804, 2018 - Establishing a Framework for the Setting of Ecodesign Requirements for Energy-related Products

Products with MGE model - H, I and J

Resolution No. 1067, 2015 - Technical Regulation of Low Voltage Electrical Equipment

Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions

Standards used: ДСТУ EN 61800-3:2015

Resolution No. 1077, 2015 - Technical Regulations on Electromagnetic Compatibility

Resolution No. 533, 2018 - Amendments to some provisions

Standards used: ДСТУ EN 61800-3:2015

Resolution No. 139, 2017 - Technical Regulations on Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment

Standards used: ДСТУ EN IEC 63000:2020

Resolution No. 355, 2017 - Technical Regulation on Radio Equipment

Standards used: ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/Change No. 1:2019 (EN 61800-5-1:2007/A1:2017, IDT; IEC 61800-5-1:2007/A1:2016, IDT), ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/Change No. 11:2022 (EN 61800-5-1:2007/A11:2021, IDT), ДСТУ EN IEC 61800-3:2019 (EN IEC 61800-3:2018, IDT; IEC 61800-3:2017, IDT), ДСТУ EN 62479:2015, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2

Products with MGE model- K

Resolution No. 139, 2017 - Technical Regulations on Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment

Standards used: ДСТУ EN IEC 63000:2020 (EN IEC 63000:2018, IDT)

Products marked: HMI 100, HMI 200 or HMI 300 and FM 110 or FM 310

Resolution No. 355, 2017 - Technical Regulation on Radio Equipment

Standards used: ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/Change No. 1:2019 (EN 61800-5-1:2007/A1:2017, IDT; IEC 61800-5-1:2007/A1:2016, IDT), ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/Change No. 11:2022 (EN 61800-5-1:2007/A11:2021, IDT), ДСТУ EN IEC 61800-3:2019 (EN IEC 61800-3:2018, IDT; IEC 61800-3:2017, IDT), ДСТУ EN 62479:2015, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2

Products marked: HMI 101, HMI 201 or HMI 301 and FM 311

Resolution No. 1067, 2015 - Technical Regulation of Low Voltage Electrical Equipment

Standards used: ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/Change No. 1:2019 (EN 61800-5-1:2007/A1:2017, IDT; IEC 61800-5-1:2007/A1:2016, IDT), ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/Change No. 11:2022 (EN 61800-5-1:2007/A11:2021, IDT), ДСТУ EN 60034-1:2016 (EN 60034-1:2010, EN 60034-1:2010/AC:2010, IDT)

Resolution No. 1077, 2015 - Technical Regulations on Electromagnetic Compatibility

Standards used: ДСТУ EN IEC 61800-3:2019 (EN IEC 61800-3:2018, IDT; IEC 61800-3:2017, IDT)

Importer address:

LLC Grundfos Ukraine, Business Center Europe

103, Stolychne Shose, UA-03026 Kyiv, Ukraine

Phone: (+380) 44 237 0400

Email: ukraine@grundfos.com

This Ukrainian declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions. 92900865



UA: Українська декларація відповідності

Ми, Grundfos, заявляємо про свою виключну відповідальність за те, що продукція, до якої відноситься ця декларація, відповідає вимогам українським постановам, стандартам та технічним умовам, щодо яких заявлена відповідність, як зазначено нижче:

Дійсно для продуктів Grundfos:

TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE

Всі продукти

Постанова № 62 від 2013 р., Про затвердження Технічного регламенту безпеки машин

Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 809:2015

Постанова № 804 від 2018 р., Встановлення системи для визначення вимог з екодизайну енергоспоживчих продуктів

Продукція з MGE модель - H, I i J

Постанова № 1067 від 2015 р., Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання

Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 61800-5-1:2015

Постанова № 1077 від 2015 р., Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання

Постанова № 533 від 2018 р., Про внесення змін до деяких положень

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 61800-3:2015

Постанова № 139 від 2017 р., Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Застосовані стандарти: ДСТУ EN IEC 63000:2020

Постанова № 355 від 2017 р., Технічний регламент радіоблабнання

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/Change No. 1:2019 (EN 61800-5-1:2007/A1:2017, IDT; IEC 61800-5-1:2007/A1:2016, IDT), ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/Change No. 11:2022 (EN 61800-5-1:2007/A11:2021, IDT), ДСТУ EN 60034-1:2016 (EN 60034-1:2010, EN 60034-1:2010/AC:2010, IDT)

Продукція з MGE модель K

Постанова № 139 від 2017 р., Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Застосовані стандарти: ДСТУ EN IEC 63000:2020 (EN IEC 63000:2018, IDT)

Промарковані вироби: HMI 100, HMI 200 або HMI 300 та FM 110 або FM 310

Постанова № 355 від 2017 р., Технічний регламент радіоблабнання

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/ Зміна № 1:2019 (EN 61800-5-1:2007/A1:2017, IDT; IEC 61800-5-1:2007/A1:2016, IDT), ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/ Зміна № 11:2022 (EN 61800-5-1:2007/A11:2021, IDT), ДСТУ EN IEC 61800-3:2019 (EN IEC 61800-3:2018, IDT; IEC 61800-3:2017, IDT), ДСТУ EN 62479:2015, EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4, EN 300 328 V2.2.2

Промарковані вироби: HMI 101, HMI 201 або HMI 301 та FM 311

Постанова № 1067 від 2015 р., Технічний регламент низьковольтного електричного обладнання

Застосовані стандарти: ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/ Зміна № 1:2019 (EN 61800-5-1:2007/A1:2017, IDT; IEC 61800-5-1:2007/A1:2016, IDT), ДСТУ EN 61800-5-1:2015 (EN 61800-5-1:2007, IDT)/ Зміна № 11:2022 (EN 61800-5-1:2007/A11:2021, IDT), ДСТУ EN 60034-1:2016 (EN 60034-1:2010, EN 60034-1:2010/AC:2010, IDT)

Постанова № 1077 від 2015 р., Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання

Застосовані стандарти: ДСТУ EN IEC 61800-3:2019 (EN IEC 61800-3:2018, IDT; IEC 61800-3:2017, IDT)

Адреса імпортера:

ТОВ "Грундфос Україна", Бізнес Центр "Європа"

Столичне шосе, 103, м. Київ, 03026, Україна

Телефон: (+380) 44 237 0400

Ел. пошта: ukraine@grundfos.com

Ця українська декларація відповідності дійсна лише за наявності інструкцій Grundfos. 92900865

Suzhou, Jiang Su Province, PRC, 21 April 2025



Joachim Krogshave

Head of PD CBS

Grundfos Holding A/S

Poul Due Jensens Vej 7

8850 Bjerringbro, Denmark

www.grundfos.com

GB: Manufacturer and person empowered to sign the Ukrainian declaration of conformity

UA: Виробник та особа, уповноважена підписати українську декларацію відповідності

[10000527728]

Moroccan declaration of conformity



GB: Moroccan declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with Moroccan laws, orders, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE

Law No 24-09, 2011 Safety of products and services and the following orders:

Order No 2573-14, 2015 Safety Requirements for Low Voltage Electrical Equipment

Standards used: NM EN 61800-5-1:2014

Standards used: NM EN 809+A1:2015

Order No 2574-14, 2015 Electromagnetic Compatibility

Standards used: NM EN 61800-3:2018

This Moroccan declaration of conformity is only valid when accompanying Grundfos instructions.
[92900865]



FR : Déclaration de conformité marocaine

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits auxquels se réfère la déclaration ci-après sont conformes aux lois, arrêtés, normes et spécifications marocains pour lesquels la conformité est déclarée, tels qu'énumérés ci-dessous :

Valable pour les produits Grundfos :

TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE

Loi n° 24-09 de 2011 relative à la sécurité des produits et des services et les arrêtés suivants :

Arrêté n° 2573-14 de 2015 relatif au matériel électrique destiné à être utilisé dans certaines limites de tension

Normes utilisées : NM EN 61800-5-1:2014

Arrêté n° 2574-14 de 2015 relatif à la compatibilité électromagnétique des équipements

Normes utilisées : NM EN 61800-3:2018

[92900865]



بريطانيا العظمى: إقرار المطابقة المغربي
نقر نحن، جروندفوس، بمقتضى مسؤوليتنا وحدنا بأن المنتجات التي يتعلّق بها الإقرار أدناه، تتوافق مع القوانين والقرارات والمعايير والمواصفات المغربية التي
تمّ إقرار المطابقة بشأنها، كما هو موضح أدناه:

سار على منتجات جروندفوس:

TPE, TPED; TPE2, TPE2 D, TPE3, TPE3 D; NBE, NBGE, NKE, NKGE; MTBE

قانون رقم 24-09، 2011 بشأن سلامة المنتجات والخدمات والقرارات التالية:

القرار رقم 14-2573، 2015 بشأن متطلبات السلامة للمعدات الكهربائية ذات الجهد المنخفض

المعايير المستخدمة: NM EN 61800-5-1:2014

القرار رقم 14-2574، 2015 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي

المعايير المستخدمة: NM EN 61800-3:2018

يكون إقرار المطابقة المغربي هذا صالحاً فقط عند إرفاق تعليمات جروندفوس.

[92900865]

Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

GB: Manufacturer and person empowered to sign the Moroccan declaration of conformity.

FR : Fabricant et personne habilitée à signer la Déclaration de conformité marocaine.

بريطانيا العظمى: الجهة المصنعة والشخص المفوض بتوقيع إقرار المطابقة المغربي.

[10000527727]

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Industrias
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-6111
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai Industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan

Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: +370 52 395 430
Fax: +370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam UI/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
București, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Ormladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Stl.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200, Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 01313, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

92900865	11.2025
-----------------	----------------

ECM: 1437945
